

**МИНИСТЕРСТВУ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ**

г. Пекин

Министерство Иностранных Дел Российской Федерации свидетельствует свое уважение Министерству Иностранных Дел Китайской Народной Республики и имеет честь от имени Правительства Российской Федерации подтвердить, что Правительство Российской Федерации и Правительство Китайской Народной Республики в целях дальнейшего укрепления и развития российско-китайских торгово-экономических отношений, содействия экономическому процветанию приграничных районов на основе принципов равенства и взаимной выгоды достигли следующего соглашения по организации упрощенного пропуска граждан Российской Федерации в торговые комплексы Маньчжурия, Хэйхэ, Суйфэнхэ, расположенные с китайской стороны от линии российско-китайской государственной границы.

I. На первом этапе решено задействовать торговый комплекс Маньчжурия, расположенный с китайской стороны от линии границы к востоку от места пересечения железной дорогой линии

российско-китайской государственной границы между городом Маньчжурия Автономного района Внутренняя Монголия Китайской Народной Республики и Забайкальским районом Читинской области Российской Федерации. Вопросы открытия двух других торговых комплексов с китайской стороны от линии границы (Хэйхэ, Суйфэньхэ), а также торговых комплексов, расположенных с российской стороны от линии границы, Стороны обсудят отдельно по дипломатическим каналам.

2. Торговый комплекс Маньчжурия, расположенный на китайской территории, будет связан с территорией Российской Федерации переходом.

Каждая из Сторон у входа в торговый комплекс на своей стороне границы организует пункты пропуска с таможенным, пограничным и санитарным контролем.

Администрации приграничных районов двух государств оказывают содействие в организации и обустройстве пунктов таможенного, пограничного и санитарного контроля, принимают меры для поддержания общественного порядка в торговых комплексах.

До обустройства перехода граждане Российской Федерации могут временно пересекать границу через действующий автомобильный пункт пропуска Забайкальск (Россия) - Маньчжурия (КНР). Технические вопросы, связанные с посещением

гражданами Российской Федерации торгового комплекса с китайской стороны от границы, решаются путем согласования между органами пограничного контроля обеих Сторон и администрациями приграничных районов двух государств.

3. Граждане Российской Федерации могут посещать китайский торговый комплекс на основании действительных заграничных паспортов без оформления виз и, после прохождения таможенного и пограничного контроля, заниматься торговой деятельностью в китайской части торгового комплекса, не выходя за его пределы.

4. Граждане Российской Федерации имеют право учреждать в китайской части торгового комплекса комиссионные (консигнационные) магазины. Комиссионные магазины могут продавать товары, принадлежащие российским юридическим и физическим лицам, а также оказывать им услуги по заказу товаров.

5. Находящиеся в китайской части торгового комплекса граждане Российской Федерации обязаны соблюдать китайские законы и правила.

В случае если Министерство Иностранных Дел Китайской Народной Республики от имени Правительства Китайской Народной Республики подтвердит согласие с вышеизложенным в ответной ноте, то настоящая нота вместе с ответной нотой Министерства составят Соглашение между

Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики, которое вступит в силу через 30 дней с даты получения ответной ноты.

Министерство Иностранных Дел Российской Федерации пользуется настоящим случаем, чтобы возобновить Министерству Иностранных Дел Китайской Народной Республики уверения в своем высоком уважении.

Москва, "14" февраля 1998 года